



**Minutes of the 2024 SERCIA General Assembly**  
**September 4, 2024**  
**Online**

Present: Gregory ALEXANDER, Julia ASSOULY, Zachary BAQUÉ, Emma BAUER, Guilhem BILLAUDEL, Sophie CHADELLE, Hélène CHARLERY, Émilie CHEYROUX, Anne COMBARNOUS, Claire CORNILLON, Raphaëlle COSTA de BEAUREGARD, Celestino DELEYTO, Claire DUTRIAUX, Julia ECHEVERRÍA, Hadrien FONTANAUD, Michael FUCHS, Christophe GELLY, Pablo GÓMEZ-MUÑOZ, Sarah HATCHUEL, Vincent JAUNAS, Anita JORGE, Marianne KACVERGNE, Sébastien LEFAIT, Delphine LETORT, Glenn MANN, Anne-Lise MARIN-LAMELLET, Cristelle MAURY, Hervé MAYER, Gilles MENEGALDO, Monica MICHLIN, Nolwenn MINGANT, Céline MURILLO, Anne-Marie PAQUET-DEYRIS, David ROCHE, Valentina ROMANZI, Isabelle SCHMITT-PITOT, Marine SOUBEILLE, Melvyn STOKES, Mikaël TOULZA.

Proxies: Nicole CLOAREC (to Delphine LETORT), Costanza SALVI (to Gilles MENEGALDO), Anne SWEET (to Emilie CHEYROUX)

David ROCHE, the president of SERCIA, opens the general assembly at 11am.

**1. Approval of the minutes of the 2023 AGM (Paris Condorcet)**

The minutes of the last general assembly, held in Paris on September 8, 2023 during the 28<sup>th</sup> SERCIA conference, are approved with the following votes:

- 1 does not wish to participate
- 3 abstentions
- 27 YES

**2. President's report**

David ROCHE reads the following report.

2024 has been a very difficult year for SERCIA—no doubt our academic society's most difficult ever. As you all know, we are holding our Annual General Meeting online today because we canceled the conference in Milan. Although you have by now all read the information in the original cancellation email that went out on Friday, August 16, we would like to take a few minutes to explain the events leading to the cancellation and answer any questions you may have.

The conference in Milan was hosted by a cultural association named Careof, who had been contacted by one of the main organizers, German Duarte. In late June, Careof informed us that, having endorsed a manifesto written by several Italian cultural associations, they would

not welcome a representative of the Hebrew University of Jerusalem as a form of protest. The organizers and I initially objected to their decision, arguing that an individual should not be held responsible for their government's policies. Once informed of Careof's decision, the keynote immediately reached out to a lawyer. The SERCIA board met early July to discuss the situation as well as other problems regarding the budget. It was too late to find another partner and another venue, especially since neither organizer lived in Milan. Collectively, we decided to try and find solutions to make the conference happen, especially since the initial conference organizers, German Duarte and Celestino Deleyto, were still keen on organizing it. At that point, Delphine Letort and Claire Dutriaux joined the organizing committee. There followed several weeks filled with Zoom meetings, email exchanges and WhatsApp conversations. By mid-July, we had solved all the logistical issues we had with Careof. We then proceeded to discuss with both parties—Careof and the keynote—to find a solution that would satisfy both parties. In this, we failed. On Monday, August 12, we received a letter from the Rector of the Hebrew University of Jerusalem summoning us to take the conference online. The SERCIA board met again and decided, both for practical and political reasons, to quite simply cancel the conference. It was a heartbreak: the conference program was glorious; speakers hailing from India and the US had to cancel their flights; and we the organizers had put a lot of time and energy into the event. But at that point, the future of our association was at stake. On Thursday August 22, both the Rector and the keynote wrote to express their satisfaction with the SERCIA board's decision. Hopefully, it is all behind us now and we can move forward. Special thanks are due to Xavier Daverat for his legal advice. Are there any questions? No questions were asked.

On a more positive note, 2023-2024 has also been a very productive year for SERCIA: membership is on the rise at 128 members; the French volume of the 2015 Arras conference, *Féminin/masculin : Réflexions sur le genre and le cinéma et les séries anglophones*, edited by Julie Assouly and Marianne Kac-Vergne, was published in the spring; the publications following the 2017 Bologna, 2019 Brest, 2021 Zaragoza and 2022 Clermont-Ferrand conferences should be out this fall-winter; *Film Journal* has successfully migrated to OpenEdition, and issue 9 "Screening the Box," edited by Nicole Cloarec and Sébastien Lefait, has just come out; the Best PhD award will be awarded; three conferences have received funding from SERCIA; and the next three SERCIA conferences (Cluj-Napoca 2025, Montpellier 2026, Lille 2027) are in the works. You will have noted that the SERCIA board decided to postpone the Montpellier conference to 2026 because 2025 worked better for the organizers at Babes-Bolyai University. We'd like to thank Virginás Andrea and her team for the opportunity to hold the first SERCIA conference in Romania and in Eastern Europe for that matter! They can count on the board's support throughout the year. We are currently seeking conference organizers for 2028 and 2029; several members have expressed interest but feel free to get in touch with the board to formalize your proposal.

What with the ongoing wars in Ukraine and Gaza, the European and French elections in which the far right asserted itself as the strongest political force in Europe, 2024 has been a very difficult year for us all. And with the US presidential election just around the corner, it is far from being over yet. As academics, it falls upon us not only to analyze and discuss our context, but also to take a stand when confronted with practices and discourses that pose a very real threat to academic and personal freedom, to democracy and human lives—when facing a darkness that promises to stifle the very spirit of enlightenment the humanities are founded on. The SERCIA board has thus drafted two statements it would like to present to the General Assembly for discussion before submitting them to separate votes.

Both Hervé MAYER and Monica MICHLIN thank the organizers of the conference and the board for all their efforts.

Both statements are presented and discussed. After they have been amended by the general assembly, they are put to the vote.

### **1. Defending Personal and Academic Freedom Against the Far Right**

SERCIA deplors the fact that the Far Right is gaining ground in France and in the world, undermining the spirit of enlightenment that energizes academic endeavor. Academic freedom relies on critical and self-critical investigation into the present and the past. Its politics advocates for access to historical archives to unearth truths about the torturing of colonized or enslaved peoples, the Holocaust and other genocides, and the deconstruction of nostalgia politics for the glory days of white patriarchy. It can call on intersectional tools of analysis and promotes a critical stance all too often discredited as "woke" by the media.

Academic freedom has already been losing ground, threatened by the upholders of neoliberalism and their view of university knowledge as a new market to conquer, accusing scholars of acting as "islamo-gauchistes" when they promote inclusive and diversity discourses. The success of the Far Right at the EU and French elections should not be minimized: the Far Right would undoubtedly crush any remaining academic freedom by imposing its political agenda on research and enforcing discrimination within the workplace. The notions of academic freedom and intellectual diversity have already been used to redefine academic curricula and silence critical discourses such as CRT in some universities (<https://indianacapitalchronicle.com/2024/02/19/senate-bill-202-what-exactly-is-intellectual-diversity/>).

SERCIA values democracy and diversity and condemns all forms of authoritarianism as well as all antisemitic, Islamophobic, homophobic, transphobic, racist and sexist discourses and practices. It condemns the physical, verbal, moral, epistemic and systemic violence such discourses engender. Fighting against authoritarian ideologies cannot be limited to casting one's ballot at the elections; it is a day to day struggle. As an academic society devoted to the study of film and TV series, SERCIA is aware of the power of media propaganda and vows to pursue the fight against discrimination and intolerance by emphasizing diversity and critical dialogue in both research and teaching. It vows to defend students and colleagues who might be the target of violence because of their identities and/or because their work implies social and political criticism.

<https://theconversation.com/la-liberte-academique-aux-prises-avec-de-nouvelles-menaces-171682>

The first statement is adopted by the general assembly with the following votes:

- 1 abstention
- 40 YES

## **2. For a durable peace in Israel and Palestine**

SERCIA mourns the loss of human lives in Israel and Palestine and wishes to express its sympathy to the victims' families and friends. It condemns both the terrorist acts committed by Hamas and the war crimes committed by the Israeli army [<https://www.icc-cpi.int/news/statement-icc-prosecutor-karim-aa-khan-kc-applications-arrest-warrants-situation-state>]. It is alarmed by the obstacles that are put in the way of humanitarian associations bringing aid to the Palestinian people and, more generally, by the depletion of food and medical supplies that are causing famine, malnutrition and disease in the Gaza strip. It also deplores the systematic destruction of hospitals, schools and universities in the Gaza strip, leading to a form of scholasticide (<https://scholarsagainstwar.org/wp-content/uploads/2024/02/Scholasticide-Definition.pdf>).

SERCIA recognizes Israel's sovereign right to defend itself and supports the recognition of an equally sovereign Palestinian state. It calls for an immediate ceasefire, for the return of the Israeli hostages to their families, and for the end of the occupation of the territories in East Jerusalem, West Bank and Gaza, an occupation which the International Court of Justice ruled illegal ([https://www.democracynow.org/2024/7/22/diana\\_buttu\\_icj\\_israeli\\_occupation\\_palestine](https://www.democracynow.org/2024/7/22/diana_buttu_icj_israeli_occupation_palestine)). All these are necessary conditions to the opening of peace talks that must include the foundation of a Palestinian state. SERCIA also believes that individuals should not be held responsible for the actions of their state or institutions and that the spirit of academic dialogue must be safeguarded if teachers and researchers are to actively contribute to the peace effort.

The second statement is adopted by the general assembly with the following votes:

- 4 abstentions
- 36 YES

## **3. Treasurer's report + vote**

Claire DUTRIAUX presents the treasurer's report. A copy of the excel sheet is attached at the end of this document.

This year was fairly busy as the election of a new treasurer after Céline Murillo's many years of work entailed many changes. SERCIA's bank accounts were transferred to a new bank, the Crédit Mutuel, because the former bank, BRED, was a regional bank and transferring to another regional branch meant a steep increase in bank fees. As some members still pay their dues with checks, it is also necessary that the bank should be close to where the treasurer lives.

The move to Crédit Mutuel meant that bank fees increased a little compared to what BRED offered, but the new fees are actually much lower than what banks require in the current market. On top of this, non-profit organizations represent a large part of Crédit Mutuel's client base, and this year they haven't made them pay any bank fees.

Marianne Kac-Vergne did an incredible job reaching out to SERCIA members to notify them of the change of accounts, and we would like to thank our members for responding swiftly to the change and paying their dues with direct bank transfers.

**Dues:** 2,748.51€ - a slight increase from last year

**Expenses:** 2,738.33€

This year SERCIA funded 3 conferences (Expanded Gus van Sant, Hollywood Before the Code, l'Échec), and there is still money pledged for the Les Invisibles conference. We also funded the publication of the proceedings of the Arras conference, as well as Julia Echeverría's index for her new book as part of the PhD grant she received.

Unfortunately, we paid for some of the 2024 conference expenses (the keynote's flight tickets, the deposit for the dinner, for example), which cannot be reimbursed. Everyone should have received their refunds for the conference registration and the conference dinner in their bank account; if not, please send me an email.

Money has been set aside for the publications of the Zaragoza, Clermont and Paris, for future conferences, the the PhD award grants and for the *New Adventures in Science Fiction* publication project.

The board is currently thinking about creating a travel fund for non-tenured researchers who do not benefit from university funding and wish to participate in a SERCIA conference, on the basis of an application to the SERCIA board. This is still under discussion.

The money stash we can spend is **10,353.76€**, an amount which has remained stable from last year.

Marianne KAC-VERGNE explains that SERCIA now has 128 members. Like last year, she asks that members opt for an annual transfer (something that each member can do on their own to pay their dues to SERCIA) rather than "prélèvement automatique" (something the banks put in place and which generates fees for the association). Members who do not have a French bank account can use a transfer if they are in the Eurozone. Members outside the Eurozone can still use Paypal.

The treasurer's report is approved unanimously by show of hands.

#### **4. Election of committee members: Mailing List**

Mikaël TOULZA is up for reelection as the board member in charge of the mailing list and the website. After presenting his candidacy, he is unanimously reelected with 38 votes.

#### **5. Film journal**

Cristelle MAURY presents the following report:

2023-2024 was her first year as editor in chief. She would like to thank the editorial board for helping her get her bearings: Nicole Cloarec, Fabrice Lyczba, Pablo Gómez-Muñoz.

- 1) *Film Journal* is now on OpenEdition thanks to the work of Sébastien Lefait and the current board members.

The last 4 issues are now online:

- Issue 6 "Actors behind the camera," edited by Nicole Cloarec and Delphine Letort
- Issues 7 and 8 "Crossing Borders" and "Crossing over genres and forms," both edited by Isabelle Schmitt-Pitiot and Julia Echeverría

- The most recent issue, no. 9, "Screening the Box," edited by Nicole Cloarec and Sébastien Lefait, was published in July 2024.

Fabrice Lyczba is working on putting all the remaining back issues online. (issues 1 to 5):

Issue 5 (2019): Screening the Supernatural

Issue 4 (2017): Terms that Matter: Naming and Labelling in English-Speaking Cinema

Issue 3 (2016): Railway and Locomotive Language in Film

Issue 2 (2013): Youth in American Film

Issue 1 (2011): Hybridity, Borders and Margins in English-speaking Cinema

- 2) Upcoming Issue: no. 10 *Corruption* (based on the 2022 SERCIA Conference in Clermont-Ferrand) edited by Christophe Gelly and Caroline Lardy. Publication is imminent.

The inclusion of visuals is now possible thanks to the exceptions to copyright. The only condition is that it must be legal, brief and fully referenced. (Thanks to Christophe Gelly who helped work out a copyright policy).

Two new sections have been introduced since 2022, in Issues 8 and 9: "Book Reviews" (Pablo Gómez-Muñoz) and "Occasional Papers" (2 to 3 additional texts each per issue).

- 3) Issue in preparation "The Politics of Silence," edited by Marianne Kac-Vergne and Claire Dutriaux, to be published in 2025.
- 4) 2 projects in preparation to be submitted shortly to the scientific committee for approval:
  - Hélène Charlery and Anita Jorge "Screening Women in politics" (based on papers presented at the conference in Le Mans organized by Delphine Letort et al. in February 2022). To be published in late 2025/ early 2026 if approved.
  - Mikaël Toulza "Minority Languages and Voices in English-Speaking Cinema and Television" (based on a Symposium held in Lille last October). Publication end of 2025 if approved.

All new projects are welcome. Do not hesitate to send *Film Journal* your proposals!

- 5) **Submission of *Film Journal's* application to Scopus** (a suggestion made by Sara Pesce in 2023)

Scopus is Elsevier's publishing company's abstract and citation database of world-wide, peer-reviewed academic publications in all Sciences and Arts and Humanities.

⇒ This would give *Film Journal* greater international visibility

The *Film Journal* board is going to apply to their Title Evaluation Platform (STEP), which is overseen by a content selection and advisory board composed of international experts.

<https://suggestor.step.scopus.com/suggestTitle/step1.cfm>

We already meet many of the criteria, but before we can submit *Film Journal's* application, we still need

- ➔ to flesh out the publishing ethics and malpractice statement and change a few things on the *Film Journal* OpenEdition homepage (state that no fees are charged, for example)
- ➔ to achieve a more regular publication schedule (annual or bi-annual).

Following questions about the language of abstracts and verifications online, Cristelle MAURY explains that *Film Journal* remains an English-only journal but that abstracts could be both in French and English.

## 6. SERCIA publications (other than *Film Journal*)

Delphine LETORT presents the following report:

Two books have been published from the 2015 Arras conference: Julie Assouly and Marianne Kac-Vergne have served as editors to *Féminin/Masculin: réflexion sur le genre dans le cinéma et les séries anglophones* (Artois Presses Université, 2024) and *From the Margins to the Mainstream: Women in Film and Television* (Bloomsbury 2022)

The 2017 Bologna edition will come out in *Mimesis* under the supervision of Sara Pesce and Michelle Fadda (no precise date).

The 2019 Brest conference will come out as issue of *Motifs* (a journal sponsored by HCTI) edited by Elizabeth Mullen and Nicole Cloarec.

The 2021 Zaragoza conference organized by Marimar Azcona, Julia Echeverría, Pablo Gómez-Muñoz), the revised manuscript was peer-reviewed and accepted by Routledge. [https://www.routledge.com/Cosmopolitan-Aspirations-in-Contemporary-Cinema/Azcona-Echeverria-Gomez-Munoz/p/book/9781032794983?srsId=AfmBOor8NrfLNU72KmV9d-EGWnbMi2lfsgUHpn0\\_Yacs2LLwn7biim5M](https://www.routledge.com/Cosmopolitan-Aspirations-in-Contemporary-Cinema/Azcona-Echeverria-Gomez-Munoz/p/book/9781032794983?srsId=AfmBOor8NrfLNU72KmV9d-EGWnbMi2lfsgUHpn0_Yacs2LLwn7biim5M)

The 2022 Clermont conference will appear as an issue of *Film Journal* fall-winter 2024-2025 edited by Christophe Gelly and Carolina Lardy.

Céline Murillo and Nicole Cloarec and Anne-Marie Paquet, who organized the 2023 Paris Condorcet conference, have started the editorial process.

## 7. Website and social media

Mikaël TOULZA reminds SERCIA members that the current email address is [serciamail@gmail.com](mailto:serciamail@gmail.com) and encourages them to send their messages (CFPs, events, etc.) there, so that they can be directly forwarded to the mailing list. Attachments and pictures can be included. He can also post shorter messages on Facebook and X (ex-Twitter).

The website will soon be redesigned and our server will be updated (since it will become obsolete at the end of October 2024). The hacking issues have been solved because they only concerned the *Film Journal* website. Mikaël Toulza also presents the new SERCIA logo, which has been updated and upgraded in terms of image quality.

Nolwenn MINGANT says that it is important that the film material shown on the website be diverse. Mikaël TOULZA answers positively and David ROCHE suggests that a work group devoted to the website can be created.

## 8. Relations with other Associations and Agrégation

Christophe GELLY presents the work of the workgroup devoted to the agrégation program. The agrégation is a competitive exam designed to hire future English teachers at the secondary level. SERCIA has felt that the program of agrégation, which has included film for some years, mostly in the form of adaptations, could benefit from its input. The goal of the workgroup was to draft proposals that could be sent to the board of the agrégation jury. It was decided to get in touch with several associations, which may also want to have their say in the program:

- SEAC (Société d'Etudes Anglaises Contemporaines)

- SAIT (Société Arts, Images, Textes)
- SFS (Société Française Shakespeare)

The idea was to define common proposals for this curriculum in order to promote film studies in the French academic system. These 7 proposals were drafted with SERCIA members who offered to work on the topic and include a study outline and short bibliography.

Adaptations

- *The English Patient* (Michael Ondaatje, 1992, et Anthony Minghella, 1996) (Laurent Mellet)
- *The Sweet Hereafter* (Russell Banks, 1991, et Atom Egoyan, 1997) (David Roche)
- *Heart of Darkness* (Conrad, 1899) / *Apocalypse Now* (Coppola, 1979) (Christophe Gelly)

Civilisation and cinema

- Hollywood and the Left (1933- 1957): from trade unionism to the second red scare (Julie Assouly and Claire Dutriaux)
- Cinema in the Thatcher era (Jean-François Baillon)

Thematic connections beyond adaptation

- *The Adventures of Huckleberry Finn* (UK 1884, US 1885) by Mark Twain and *Moonrise Kingdom* (2012) by Wes Anderson (David Roche)

Films by themselves

- *The Piano* (Jane Campion, 1993) (Shannon Wells-Lassagne)

Questions are asked about the possibility to get in touch with other associations (CRECIB, AFEA, etc.), notably for topics linked to the relation between film and civilization. Christophe GELLY answers that SERCIA will get in touch with other associations. The more SERCIA members get involved in the process, the more visibility this collective action will get.

The 2024 AFEA conference had two panels organized by SERCIA members.

Emilie CHEYROUX and Vincent JAUNAS are about to write the CFP for next year's SERCIA panel for the SAES conference in Toulouse. They encourage SERCIA members to participate. Emilie CHEYROUX may step down after the Toulouse conference.

As for SCMS, the acceptance rates are now higher than some years ago, with at least 40% of individual papers and 50% of panels being accepted. Celestino DELEYTO specifies that for panels, speakers have to come from different universities. SERCIA members are encouraged to send proposals to next year's SCMS conference. The purpose would be to widen the participation of SERCIA members for enhanced international visibility.

## 9. Forthcoming conferences

Delphine LETORT presents the forthcoming conferences:

Andrea Virginas (professor, vice dean for research and international relations, Babes-Bolyai University) will co-organize the 2025 conference at Babes-Bolyai University (Cluj-Napoca, Romania) in partnership with the research project [AGE-C Ageing and Gender in European Cinema](#), funded by the Volkswagen Foundation and active between 2023-2027 and coordinated by Olena Gepper (Goethe University Frankfurt).

AGE-C is a project which studies how films represent and narrate old age and gender, how producers and filmmakers respond to these concepts of old age and gender, and how their films affect audiences and impact society. The goal of AGE-C is to dismantle stereotypes of ageing. They explicitly indicate on their website that they “envision a future where our findings not only enlighten the academic community but also influence policymakers, educators, and the broader public.” They aim to “redefine narratives, challenge conventions, and pave the way for a more inclusive and vibrant cinematic landscape. Follow our page to stay up-to-date with our discoveries, insights, and the extraordinary stories that European cinema has yet to tell.”

SERCIA members can refer to the 2023 volume of studies *Ageing Masculinities in Contemporary European and Anglophone Cinema* as a fundamental starting point, in reference to “the need to view old age as part of the life course rather than as an isolated life stage” (Tracy, Shrage-Früh 2023, 4).

The CFP will use Kathleen Woodward’s 2006 article entitled “Performing Age, Performing Gender” to define six types of age: “(1) Chronological age refers to the number of years a person has lived. (2) Biological or functional age refers to the state of a person’s physical capacities. A person suffering from a severe disease in middle age, for example, would be understood to be functionally older than their chronological age would normally suggest. Old age, as biological or functional age, is itself divided into categories, with advanced old age being placed at 80, although some do place the “dividing” line at 75, referring to the years after 75 as deep old age or the fourth age. (3) Social age refers to the meanings that a society accords to different categories of age, with the instruments of social policy providing clear-cut measures. In the United States, for example, the ages 62 and 65 are linked to the entitlement to receive Social Security payments on the basis of chronological age alone; the effect is that these two ages are strongly associated—indeed almost transparently so—with old age and retirement. Like social age, (4) cultural age refers to the meanings or values that a culture assigns to different people in terms of age, but here status and power are crucial. Thus, older women who are the same chronological age as men are considered to be “older” than men. (5) Psychological age refers to a person’s state of mind in terms of age. Psychologically a person may “feel” older or younger than their chronological age. Finally, by (6) statistical age, I mean predictions concerning age based on large data sets.”<sup>1</sup>

The 2025 SERCIA Conference aims to advance our understanding of how a greying medium, cinema, persists in an overall greying social context – or perhaps collaborates with youth cultures in order to survive.

#### **On a more practical level:**

The 2025 SERCIA Conference on Ageing and Gender is going to be hosted by the Faculty of Theater and Film at [Babes-Bolyai University](#), Cluj-Napoca, Romania. Located in the region of Transylvania, this university has become a model for multiculturalism, having four lines of study (Romanian, Hungarian, German and English), and offering complete programmes of study in five languages (Romanian, Hungarian, German, English and French). Within Babes-Bolyai University there are 91 departments in the framework of the 22 faculties belonging to the University. The largest fields of education are: Mathematics and Natural Sciences, Biology and Biomedical Sciences, Engineering sciences, Social Sciences, Humanities and Art.

---

<sup>1</sup> Kathleen Woodward, *Performing Age, Performing Gender*, p. 183, note 5, ©2006 NWSA Journal, Vol. 18 No. 1 (Spring), 162-189)

[The Faculty of Theatre and Film](#) offers programmes in Romanian, Hungarian and English at all levels of higher education: undergraduate, master's and doctoral degree.

Cluj-Napoca has a well-connected regional airport – with daily flights to major European hubs, including French ones <https://www.airportcluj.ro/en/informatii-zboruri/destinatii/> – which is linked to the city center by taxis and regular public transport. Accommodation is provided on the full spectrum of several star hotels, cosy apartments or cheaper student accommodations, with local street food and restaurants catering for needs.

#### **SERCIA 2025 local organizing committee**

Dr. Andrea Virginás Assoc. Professor, Vice Dean for research and international relations FTF UBB, AGE-C Romanian unit PI, [andrea.virginas@ubbcluj.ro](mailto:andrea.virginas@ubbcluj.ro)

Dr. Boglárka Angéla Farkas PhD student FTF UBB, AGE-C Romanian unit research assistant, [boglarka.farkas@ubbcluj.ro](mailto:boglarka.farkas@ubbcluj.ro)

Olena Gepper AGE-C Project coordinator, Goethe University Frankfurt, [gepper@tfm.uni-frankfurt.de](mailto:gepper@tfm.uni-frankfurt.de)

The 2026 conference, devoted to the Environment will be held in Montpellier, and the 2027 conference is planned in Lille.

### **10. Grants for SERCIA-related events**

Delphine LETORT presents the 3 events that were cofunded by SERCIA in 2023-2024: (*Les invisibles*, St Etienne, April 2024, co-organized by Anne-Lise Marin Lamellet); (*Failures*, Nice, June 2024, co-organized by Karine Hildebrand); (Pre-Code Hollywood, Nanterre, June 2024, co-organized by Claire Dutriaux and Anne-Marie Paquet-Deyris).

The call for applications is open. The board examines them as they arrive (we mainly need a CFP and a provisionary budget). Applications must be sent to the president, the vice-president and the general secretary. SERCIA can grant up to 100€ for a one-day symposium and up to 200€ for a longer event.

### **11. SERCIA PhD Award**

Delphine LETORT presents the PhD Award: the €500 award aims to support PhD candidates who plan on publishing their work. They are expected to send to the members of the jury: their book proposal, and the defense report (or letters of recommendation if there's no defense report) before May 15, 2025 for next year's award.

The members of the current jury are: Emmanuelle Delanoë-Brun (Université Paris Diderot), Celestino Deleyto (University of Zaragoza), Shannon Wells-Lassagne (Université de Bourgogne); Nolwenn Mingant (Université d'Angers), and Yann Roblou (Université de Valenciennes).

We wrote to the PhD Award Jury members to explain that the board wishes to limit its members' terms to 4 or 5 years max. This means that we need 3 new volunteers for next year's jury committee. Volunteers can directly write to the board of SERCIA.

Celestino DELEYTO, as representative of the jury, reads the following remarks:

Sercia was fortunate to have two excellent applications for the prix de thèse this year: Hadrien Fontanaud's "Le romantisme dans le cinéma de David Lean" and Sophie Chadelle's "Pour une approche multimodale, interdisciplinaire et féministe de la traduction audiovisuelle: Le cas des identités et sexualités féminines dans *Sex and the City*".

Hadrien Fontanaud wrote a proposal for a new publication on David Lean, an important but underserved director in French film studies. Fontanaud makes a compelling argument for the seriousness of his own analyses and for the need for work on Lean in a French context. The jury was also impressed by the preparation undertaken for publication; Fontanaud's book is already well underway, and the jury wanted to recognise both the research as well as initiative in acquiring a publisher for that research.

Sophie Chadelle's proposal on the French translation of *Sex and the City* offers a novel approach to an intersection of film and translation studies; the jury appreciated both the innovation of the methodology and the corpus, and was pleased with the well-thought-out proposal, which brings out issues of cultural transfers and ideological reframing in the translation process. These are of particular interest for the target public and for readers in that language, should the book be published in French.

Given the quality of both proposals, the jury therefore decided that both should be awarded this prize - our warmest congratulations to both!

David ROCHE warmly thanks the members of the PhD Award jury and suggests regularly renewing the jury (candidates should have experience in having read PhDs and the jury should be gender-balanced).

He also renews his most sincere thanks to Delphine LETORT, Claire DUTRIAUX, and Celestino DELEYTO for all their hard work over the summer in the events that led to the cancellation of the SERCIA conference, the biggest crisis in SERCIA's history. He equally extends his thanks to the board for the meetings in mid-August and to all the members and participants for their support and understanding. Fortunately, SERCIA is not simply about conferences, but about all the rest: scholarly friendships, supporting younger colleagues, and establishing partnerships.

Several members of SERCIA thank the board and Celestino DELEYTO.

As there are no questions from the SERCIA members, the general assembly ends at 1:30pm.

Report written by Zachary Baqué and Julia Echeverría.

## Bilan au 31/08/2024

Recettes		Dépenses	
Cotisations	2 748,51 €	Frais de tenue bancaire	15,00 €
Banque	8,58 €	Frais de tenue du site	51,12 €
	- €	Autre ( cadeau & remboursement	112,00 €
	- €	Subventions	1 560,21 €
	- €	Publications	1 000,00 €
<b>Totaux</b>	<b>2 757,09 €</b>	<b>Totaux</b>	<b>2 738,33 €</b>

Livret Bleu Association	
<i>Solde initial</i>	<b>0,00 €</b>
Virement entrant	16 500,00 €
Virement sortant	0,00 €
Intérêts	
<b>SOLDE FINAL</b>	<b>16 500,00 €</b>

pledged money			
Conference grants			
	Les Invisibles - saint Etie		200 €
	SERCIA 2025		1 000 €
PhD grants			
	Mikaël Toulza		500 €
	Other recipients		1 000 €
Publications			
	Paris		1 000 €
	Zaragoza		1 000 €
	Clermont		1 000 €
	Science Fiction		1 000 €
New SERCIA design			
	Refunds Milan estimate		1 000 €
<b>TOTAL</b>			<b>7 700 €</b>

Solde Compte courant	1 553,76 €
Solde livret Bleu	16 500 €
Pledged money	7 700 €
<b>Réel en cours</b>	<b>10 353,76 €</b>



**Compte-Rendu de l'assemblée générale de la SERCIA**  
**4 septembre 2024**  
**En ligne sur Zoom**

Présent.e.s : Gregory ALEXANDER, Julia ASSOULY, Zachary BAQUÉ, Emma BAUER, Guilhem BILLAUDEL, Sophie CHADELLE, Hélène CHARLERY, Émilie CHEYROUX, Anne COMBARNOUS, Claire CORNILLON, Raphaëlle COSTA de BEAUREGARD, Celestino DELEYTO, Claire DUTRIAUX, Julia ECHEVERRÍA, Hadrien FONTANAUD, Michael FUCHS, Christophe GELLY, Pablo GÓMEZ-MUÑOZ, Sarah HATCHUEL, Vincent JAUNAS, Anita JORGE, Marianne KAC-VERGNE, Sébastien LEFAIT, Delphine LETORT, Glenn MANN, Anne-Lise MARIN-LAMELLET, Cristelle MAURY, Hervé MAYER, Gilles MENEGALDO, Monica MICHLIN, Nolwenn MINGANT, Céline MURILLO, Anne-Marie PAQUET-DEYRIS, David ROCHE, Valentina ROMANZI, Isabelle SCHMITT-PITOT, Marine SOUBEILLE, Melvyn STOKES, Mikaël TOULZA.

Procurations : Nicole CLOAREC (à Delphine LETORT), Costanza SALVI (à Gilles MENEGALDO), Anne SWEET (à Emilie CHEYROUX)

David ROCHE, président de la SERCIA, ouvre l'assemblée générale à 11h.

**1. Approbation du procès-verbal de l'AG 2023 (Paris Condorcet)**

Le compte-rendu de la dernière assemblée générale, qui s'est tenue à Paris le 8 septembre 2023 lors du 28<sup>e</sup> congrès de la SERCIA, est approuvé avec les votes suivants :

- 1 ne souhaite pas participer
- 3 abstentions
- 27 OUI

**2. Rapport du Président**

David ROCHE lit le rapport suivant.

2024 a été une année très difficile pour la SERCIA - sans doute la plus difficile que notre société académique ait jamais connue. Comme vous le savez tous, nous tenons aujourd'hui notre assemblée générale annuelle en ligne, car nous avons annulé le congrès de Milan. Bien que vous ayez tous lu les informations contenues dans le courriel d'annulation envoyé le vendredi 16 août, nous aimerions prendre quelques minutes pour expliquer les événements qui ont conduit à cette annulation et répondre à vos questions.

Le congrès de Milan était organisé par une association culturelle nommée Careof, qui avait été contactée par l'un des principaux organisateurs, German Duarte. Fin juin, Careof nous a informés que, ayant approuvé un manifeste rédigé par plusieurs associations culturelles italiennes, ils n'accueilleraient pas un représentant de l'Université Hébraïque de Jérusalem en guise de protestation. Les organisateurs et moi-même nous sommes d'abord opposés à cette

décision, arguant du fait qu'un individu ne devrait pas être tenu responsable des politiques de son gouvernement. Une fois informée de la décision de Careof, la conférencière invitée a immédiatement contacté un avocat. Le bureau de la SERCIA s'est réuni début juillet pour discuter de la situation et d'autres problèmes liés au budget. Il était trop tard pour trouver un autre partenaire et un autre lieu, d'autant plus qu'aucun des deux organisateurs ne vivait à Milan. Collectivement, nous avons décidé d'essayer de trouver des solutions pour que le congrès ait lieu, d'autant plus que les organisateurs initiaux de la conférence, German Duarte et Celestino Deleyto, souhaitaient toujours l'organiser. Delphine Letort et Claire Dutriaux ont alors rejoint le comité d'organisation. S'en sont suivies plusieurs semaines de réunions Zoom, d'échanges de courriels et de conversations WhatsApp. À la mi-juillet, nous avons résolu tous les problèmes logistiques que nous avions avec Careof. Nous avons ensuite discuté avec les deux parties - Careof et la conférencière - pour trouver une solution satisfaisante pour les deux parties. Nous avons échoué. Le lundi 12 août, nous avons reçu une lettre du Recteur de l'Université Hébraïque de Jérusalem nous sommant de déplacer la conférence en ligne. Le bureau de la SERCIA s'est à nouveau réuni et a décidé, pour des raisons à la fois pratiques et politiques, d'annuler purement et simplement le congrès. Ce fut un véritable crève-cœur : le programme était magnifique, des intervenants venus d'Inde et des États-Unis ont dû annuler leur vol et nous, les organisateurs, avons consacré beaucoup de temps et d'énergie à l'événement. Mais à ce moment-là, l'avenir de notre association était en jeu. Le jeudi 22 août, le recteur et la conférencière ont tous deux écrit pour exprimer leur satisfaction quant à la décision du bureau de la SERCIA. Nous espérons que tout cela est maintenant derrière nous et que nous pouvons aller de l'avant. Nous remercions tout particulièrement Xavier Daverat pour ses conseils juridiques. Y a-t-il des questions ? Aucune question n'a été posée.

Sur une note plus positive, 2023-2024 a également été une année très productive pour la SERCIA : le nombre de membres est en hausse, avec 128 membres ; le volume français de la conférence d'Arras de 2015, *Féminin/masculin : Réflexions sur le genre et le cinéma et les séries anglophones*, dirigé par Julie Assouly et Marianne Kac-Vergne, a été publié au printemps ; les publications des colloques de Bologne 2017, Brest 2019, Saragosse 2021 et Clermont-Ferrand 2022 devraient sortir cet automne-hiver ; *Film Journal* a migré avec succès vers OpenEdition, et le numéro 9 "Screening the Box", dirigé par Nicole Cloarec et Sébastien Lefait, vient de sortir ; le prix de la meilleure thèse sera décerné ; trois événements scientifiques ont reçu un financement de la SERCIA ; et les trois prochains congrès de la SERCIA (Cluj-Napoca 2025, Montpellier 2026, Lille 2027) sont en cours de préparation. Vous aurez noté que le bureau de la SERCIA a décidé de reporter la conférence de Montpellier à 2026 parce que 2025 convenait mieux à nos partenaires de l'Université Babes-Bolyai. Nous tenons à remercier Andrea Virginás et son équipe pour l'opportunité d'organiser le premier congrès de la SERCIA en Roumanie et en Europe de l'Est ! Ils peuvent compter sur le soutien du bureau tout au long de l'année. Nous sommes actuellement à la recherche d'organisateur de congrès pour 2028 et 2029 ; plusieurs membres ont exprimé leur intérêt, mais n'hésitez pas à prendre contact avec le bureau pour formaliser votre proposition.

Avec les guerres en cours en Ukraine et à Gaza, les élections européennes et françaises au cours desquelles l'extrême droite s'est affirmée comme la force politique la plus puissante en Europe, 2024 a été une année très difficile pour nous tous. Et avec l'élection présidentielle américaine qui se profile à l'horizon, elle est loin d'être terminée. En tant qu'universitaires, il nous incombe non seulement d'analyser et de discuter de notre contexte, mais aussi de prendre position lorsque nous sommes confrontés à des pratiques et à des discours qui représentent une menace très réelle pour les libertés académiques et personnelles, pour la

démocratie et les vies humaines - face à une obscurité qui promet d'étouffer l'esprit même des Lumières sur lequel les Sciences Humaines sont fondées. Le bureau de la SERCIA a donc rédigé deux déclarations qu'il souhaite présenter à l'Assemblée générale pour discussion avant de les soumettre à des votes séparés.

Hervé MAYER et Monica MICHLIN remercient les organisateurs du congrès et les membres du bureau pour tous leurs efforts.

Les deux déclarations sont présentées et discutées. Après avoir été amendées par l'assemblée générale, elles sont soumises au vote.

### **1. Défendre les libertés individuelles et académiques contre l'extrême droite**

La SERCIA déplore la montée de l'extrême droite en France et dans le monde, contraire à l'esprit des Lumières qui dynamise la recherche universitaire. La liberté académique repose sur l'investigation critique et autocritique du présent et du passé. Sa politique préconise l'accès aux archives historiques pour recouvrer les vérités sur la torture des peuples colonisés ou réduits en esclavage, sur l'Holocauste et d'autres génocides, et pour déconstruire toute nostalgie pour les jours de gloire du patriarcat blanc. La recherche peut faire appel à des outils d'analyse intersectionnels et promeut une position critique trop souvent discréditée comme « woke » par les médias.

La liberté académique a déjà perdu du terrain, menacée par les tenants du néolibéralisme qui considèrent le savoir universitaire comme un nouveau marché à conquérir, accusant les universitaires d'agir comme des « islamo-gauchistes » lorsqu'ils promeuvent des discours inclusifs et de diversité. Le succès de l'extrême droite aux élections européennes et françaises ne doit pas être minimisé : l'extrême droite écraserait sans aucun doute toute liberté académique restante en imposant son programme politique à la recherche et en appliquant des formes de discrimination sur le lieu de travail. Les notions de liberté académique et de diversité intellectuelle ont déjà été utilisées pour redéfinir les programmes académiques et faire taire les discours critiques, tels que la CRT, dans certaines universités. (<https://indianacapitalchronicle.com/2024/02/19/senate-bill-202-what-exactly-is-intellectual-diversity/>)

La SERCIA défend la démocratie et la diversité et condamne toute forme d'autoritarisme ainsi que tous les discours et pratiques antisémites, islamophobes, homophobes, transphobes, racistes et sexistes. Elle condamne la violence physique, verbale, morale, épistémique et systémique que ces discours engendrent. La lutte contre les idéologies autoritaires ne peut se limiter à déposer son bulletin de vote lors des élections ; il s'agit d'une lutte de tous les jours. En tant que société savante dédiée à l'étude du cinéma et des séries télévisées, la SERCIA est consciente du pouvoir de la propagande médiatique et s'engage à poursuivre la lutte contre la discrimination et l'intolérance en mettant l'accent sur la diversité et le dialogue critique, tant dans la recherche que dans l'enseignement. Elle s'engage à défendre les étudiant·es et les collègues qui pourraient être la cible de violences en raison de leur identité et/ou parce que leur travail implique une critique sociale et politique.

<https://theconversation.com/la-liberte-academique-aux-prises-avec-de-nouvelles-menaces-171682>

La première déclaration est adoptée par l'assemblée générale avec les votes suivants :

- 1 abstention
- 40 OUI

## **2. Pour une paix durable en Israël et en Palestine**

La SERCIA déplore la perte de vies humaines en Israël et en Palestine et souhaite exprimer toute sa sympathie aux familles et ami-e-s des victimes. Elle condamne à la fois les actes terroristes commis par le Hamas et les crimes de guerre commis par l'armée israélienne [<https://www.icc-cpi.int/news/statement-icc-prosecutor-karim-aa-khan-kc-applications-arrest-warrants-situation-state>].

Elle s'alarme des obstacles rencontrés par les associations humanitaires pour apporter de l'aide au peuple palestinien et, plus généralement, de l'épuisement des ressources alimentaires et médicales qui provoquent la famine, la malnutrition et des maladies dans la bande de Gaza. Elle déplore également la destruction systématique des hôpitaux, des écoles et des universités dans la bande de Gaza, conduisant à une forme de scolasticide (<https://scholarsagainstwar.org/wp-content/uploads/2024/02/Scholasticide-Definition.pdf>).

La SERCIA reconnaît le droit souverain d'Israël à se défendre et soutient la reconnaissance d'un État palestinien également souverain. Elle appelle à un cessez-le-feu immédiat, au retour des otages israéliens dans leurs familles et à la fin de l'occupation des territoires de Jérusalem-Est, de la Cisjordanie et de Gaza, occupation que la Cour internationale de justice a jugée illégale. ([https://www.democracynow.org/2024/7/22/diana\\_buttu\\_icj\\_israeli\\_occupation\\_palestine](https://www.democracynow.org/2024/7/22/diana_buttu_icj_israeli_occupation_palestine))

Ces actes sont les conditions nécessaires à l'ouverture de pourparlers de paix qui doivent inclure la fondation d'un État palestinien. La SERCIA estime également que les individus ne doivent pas être tenus responsables des actions de leur État ou de leurs institutions et que l'esprit du dialogue académique doit être préservé pour que les enseignant-es et les chercheur-ses puissent contribuer activement à l'effort de paix.

La deuxième déclaration est adoptée par l'assemblée générale avec les votes suivants :

- 4 abstentions
- 36 OUI

## **3. Rapport de la trésorière + vote**

Claire DUTRIAUX présente le rapport de la trésorière. Une copie de la feuille excel est jointe à la fin de ce document.

Cette année a été assez chargée car l'élection d'une nouvelle trésorière après les nombreuses années de travail de Céline Murillo a entraîné de nombreux changements. Les comptes bancaires de la SERCIA ont été transférés dans une nouvelle banque, le Crédit Mutuel, car l'ancienne banque, la BRED, était une banque régionale et le transfert dans une autre agence régionale entraînait une forte augmentation des frais bancaires. Étant donné que certains membres paient encore leurs cotisations par chèque, il est également nécessaire que la banque soit proche du lieu de résidence de la trésorière.

Le passage au Crédit Mutuel a entraîné une légère augmentation des frais bancaires par rapport à l'offre de la BRED, mais les nouveaux frais sont en réalité bien inférieurs à ce que les

banques exigent sur le marché actuel. De plus, les associations représentent une part importante de la clientèle du Crédit Mutuel qui, cette année, ne leur a pas fait payer de frais. Marianne Kac-Vergne a fait un travail remarquable en contactant les membres de la SERCIA pour les informer du changement de comptes, et nous tenons à remercier nos membres d'avoir réagi rapidement à ce changement et d'avoir payé leurs cotisations par virement bancaire direct.

Cotisations : 2748,51 € - une légère augmentation par rapport à l'année dernière

Dépenses : 2738,33 €

Cette année, la SERCIA a financé 3 événements scientifiques (Expanded Gus van Sant, Hollywood Before the Code, l'Échec), et il y a encore de l'argent promis pour le colloque « Les Invisibles ». Nous avons également financé la publication des actes du congrès d'Arras, ainsi que l'index de Julia Echeverría pour son nouveau livre dans le cadre du prix de thèse qu'elle a reçu.

Malheureusement, nous avons dû prendre en charge une partie des dépenses du congrès 2024 (les billets d'avion du conférencier invité, la caution pour le dîner, par exemple), qui ne peuvent être remboursées. Tout le monde devrait avoir reçu son remboursement pour l'inscription et le banquet sur son compte bancaire ; si ce n'est pas le cas, veuillez m'envoyer un courriel.

De l'argent a été mis de côté pour les publications de Saragosse, Clermont et Paris, pour les futures conférences, pour les bourses de doctorat et pour le projet de publication *New Adventures in Science Fiction*.

Le comité réfléchit actuellement à la création d'une bourse de voyage pour les chercheurs non titulaires qui ne bénéficient pas de dotation universitaire et qui souhaitent participer à un congrès de la SERCIA, sur la base d'une demande adressée au bureau de l'association. Cette question est toujours en cours de discussion.

La réserve d'argent que nous pouvons dépenser est de 10353,76€, un montant qui est resté stable par rapport à l'année dernière.

Marianne KAC-VERGNE explique que la SERCIA compte désormais 128 membres. Comme l'année dernière, elle demande aux adhérents d'opter pour un virement annuel (ce que chaque adhérent peut faire seul pour payer sa cotisation à la SERCIA) plutôt que pour le prélèvement automatique (ce que les banques mettent en place et qui génère des frais pour l'association, notamment en cas de refus). Les membres qui n'ont pas de compte bancaire français peuvent utiliser un virement s'ils se trouvent dans la zone euro. Les membres hors zone euro peuvent toujours utiliser Paypal.

Le rapport de la trésorière est approuvé à l'unanimité par vote à main levée.

#### **4. Election des membres du comité : Liste de diffusion**

Mikaël TOULZA se représente en tant que membre du bureau en charge de la liste de diffusion. Après avoir présenté sa candidature, il est réélu à l'unanimité avec 38 voix.

## 5. *Film Journal*

Cristelle MAURY présente le rapport suivant :

2023-2024 a été sa première année en tant que rédactrice en chef. Elle tient à remercier le comité de rédaction qui l'a aidée à prendre ses marques : Nicole Cloarec, Fabrice Lyczba, Pablo Gómez-Muñoz.

- 1) *Film Journal* est désormais sur OpenEdition grâce au travail de Sébastien Lefait et des membres actuels du comité de rédaction.

Les 4 derniers numéros sont en ligne :

- Numéro 6 "Actors behind the camera", dirigé par Nicole Cloarec et Delphine Letort
- Numéros 7 et 8 "Crossing Borders" et "Crossing over genres and forms", sous la direction d'Isabelle Schmitt-Pitiot et Julia Echeverría.
- Le dernier numéro, le n° 9, " Screening the Box ", sous la direction de Nicole Cloarec et Sébastien Lefait, est paru en juillet 2024.

Fabrice Lyczba travaille à la mise en ligne de tous les anciens numéros restants. (numéros 1 à 5) :

Numéro 5 (2019) : Screening the Supernatural

Numéro 4 (2017) : Terms that Matter: Naming and Labelling in English-Speaking Cinema

Numéro 3 (2016) : Railway and Locomotive Language in Film

Numéro 2 (2013) : Youth in American Film

Numéro 1 (2011) : Hybridity, Borders and Margins in English-speaking Cinema

- 2) Prochain numéro : no. 10 *Corruption* (basé sur le congrès 2022 de la SERCIA à Clermont-Ferrand) dirigé par Christophe Gelly et Caroline Lardy. La publication est imminente.

L'inclusion d'images est désormais possible grâce aux exceptions aux droits d'auteur. La seule condition est qu'elle soit légale, brève et bien référencée. (Merci à Christophe Gelly qui a contribué à l'élaboration d'une politique de droits d'auteur).

Deux nouvelles rubriques ont été introduites depuis 2022, dans les numéros 8 et 9 : "Book Reviews" (Pablo Gómez-Muñoz) et "Occasional Papers" (2 à 3 textes supplémentaires par numéro).

- 3) Numéro en préparation "The Politics of Silence", sous la direction de Marianne Kac-Vergne et Claire Dutriaux, à paraître en 2025.

- 4) 2 projets en préparation qui seront soumis prochainement à l'approbation du comité scientifique :

- Hélène Charlery et Anita Jorge "Screening Women in politics" (à partir des communications présentées au colloque du Mans organisé par Delphine Letort et al. en février 2022). A publier fin 2025/début 2026 si approuvé.

- Mikaël Toulza "Minority Languages and Voices in English-Speaking Cinema and Television" (basé sur une journée d'étude qui s'est tenue à Lille en octobre dernier). Publication fin 2025 si approuvée.

Tous les nouveaux projets sont les bienvenus. N'hésitez pas à envoyer vos propositions à *Film Journal* !

- 5) Soumission de la candidature de *Film Journal* à Scopus (une suggestion faite par Sara Pesce en 2023)

Scopus est la base de données de résumés et de citations de la société d'édition Elsevier pour les publications académiques mondiales évaluées par les pairs dans toutes les sciences et les arts et sciences humaines.

⇒ Cela donnerait à *Film Journal* une plus grande visibilité internationale.

Le comité de rédaction de *Film Journal* va poser sa candidature à la plate-forme d'évaluation des titres (STEP), qui est supervisée par un comité consultatif et de sélection du contenu composé d'experts internationaux.

<https://suggestor.step.scopus.com/suggestTitle/step1.cfm>

Nous répondons déjà à de nombreux critères, mais avant de pouvoir soumettre la candidature de *Film Journal*, nous devons encore

- ➔ étoffer la déclaration sur l'éthique et les fautes professionnelles en matière d'édition et modifier quelques éléments sur la page d'accueil OpenEdition de *Film Journal* (indiquer qu'il n'y a pas de frais, par exemple)
- ➔ atteindre un calendrier de publication plus régulier (annuel ou semestriel).

Suite à des questions sur la langue des résumés et des vérifications en ligne, Cristelle MAURY explique que *Film Journal* reste une revue exclusivement en anglais mais que les résumés peuvent être en français et en anglais.

## 6. Publications de la SERCIA (autres que *Film Journal*)

Delphine LETORT présente le rapport suivant :

Deux ouvrages issus du colloque d'Arras 2015 ont été publiés : Julie Assouly et Marianne Kac-Vergne ont assuré la direction de *Féminin/Masculin : réflexion sur le genre dans le cinéma et les séries anglophones* (Artois Presses Université, 2024) et *From the Margins to the Mainstream: Women in Film and Television* (Bloomsbury 2022).

L'édition 2017 de Bologne paraîtra dans *Mimesis* sous la direction de Sara Pesce et Michelle Fadda (pas de date précise).

L'édition 2019 du congrès de Brest paraîtra sous la forme d'un numéro de *Motifs* (une revue soutenue par HCTI) dirigé par Elizabeth Mullen et Nicole Cloarec.

Pour le colloque de Saragosse en 2021 organisé par Marimar Azcona, Julia Echeverría, Pablo Gómez-Muñoz), le manuscrit révisé a été évalué par les pairs et accepté par Routledge.

[https://www.routledge.com/Cosmopolitan-Aspirations-in-Contemporary-Cinema/Azcona-Echeverria-Gomez-Munoz/p/book/9781032794983?srsId=AfmBOor8NrfLNU72KmV9d-EGWnbMi2lfsgUHpn0\\_Yacs2LLwn7biim5M](https://www.routledge.com/Cosmopolitan-Aspirations-in-Contemporary-Cinema/Azcona-Echeverria-Gomez-Munoz/p/book/9781032794983?srsId=AfmBOor8NrfLNU72KmV9d-EGWnbMi2lfsgUHpn0_Yacs2LLwn7biim5M)

Le colloque de Clermont 2022 sera publié dans un numéro de *Film Journal* à l'automne-hiver 2024-2025 coordonné par Christophe Gelly et Carolina Lardy.

Céline Murillo, Nicole Cloarec et Anne-Marie Paquet, qui ont organisé le colloque à Paris-Condorcet de 2023, ont entamé le processus éditorial.

## 7. Site internet et réseaux sociaux

Mikaël TOULZA rappelle aux membres de la SERCIA que l'adresse email actuelle est [serciamail@gmail.com](mailto:serciamail@gmail.com) et les encourage à y envoyer leurs messages (CFP, événements, etc.), afin qu'ils soient directement transmis à la liste de diffusion. Les pièces jointes et les photos

peuvent être incluses. Il peut également poster des messages plus courts sur Facebook et X (ex-Twitter).

Le site web sera bientôt refondu et notre serveur sera mis à jour (car il deviendra obsolète fin octobre 2024). Les problèmes de piratage ont été résolus car ils ne concernaient que le site du *Film Journal*. Mikaël Toulza présente également le nouveau logo de la SERCIA, qui a été mis à jour et amélioré en termes de qualité d'image.

Nolwenn MINGANT déclare qu'il est important que les films présentés sur le site soient diversifiés. Mikaël TOULZA répond positivement et David ROCHE suggère qu'un groupe de travail consacré au site web soit créé.

## 8. Relations avec les autres associations et Agrégation

Christophe GELLY présente les travaux du groupe de travail consacré au programme de l'agrégation. L'agrégation est un concours destiné à recruter de futur-es professeur-es d'anglais dans le secondaire. La SERCIA a estimé que le programme de l'agrégation, qui intègre depuis quelques années le cinéma, essentiellement sous forme d'adaptations, pouvait bénéficier de son apport. L'objectif du groupe de travail était de rédiger des propositions qui pourraient être envoyées au jury de l'agrégation. Il a été décidé de prendre contact avec plusieurs associations qui pourraient également vouloir s'exprimer sur le programme :

- SEAC (Société d'Etudes Anglaises Contemporaines)
- SAIT (Société Arts, Images, Textes)
- SFS (Société Française Shakespeare)

L'idée était de définir des propositions communes afin de promouvoir les études cinématographiques dans le système universitaire français. Ces 7 propositions ont été rédigées avec les membres de la SERCIA qui ont proposé de travailler sur le sujet et comprennent un texte de cadrage et une courte bibliographie.

Adaptations :

- *The English Patient* (Michael Ondaatje, 1992, et Anthony Minghella, 1996) (Laurent Mellet)
- *The Sweet Hereafter* (Russell Banks, 1991, et Atom Egoyan, 1997) (David Roche)
- *Heart of Darkness* (Conrad, 1899) / *Apocalypse Now* (Coppola, 1979) (Christophe Gelly)

Civilisation et cinéma

- *Hollywood and the Left (1933-1957): from trade unionism to the second red scare* (Julie Assouly et Claire Dutriaux)
- *Cinema in the Thatcher era* (Jean-François Baillon)

Connexions thématiques au-delà de l'adaptation :

- *The Adventures of Huckleberry Finn* (UK 1884, US 1885) de Mark Twain et *Moonrise Kingdom* (2012) de Wes Anderson (David Roche)

Films en eux-mêmes :

- *The Piano* (Jane Campion, 1993) (Shannon Wells-Lassagne)

Des questions sont posées sur la possibilité d'entrer en contact avec d'autres associations (CRECIB, AFEA, etc.), notamment pour des sujets liés à la relation entre cinéma et civilisation. Christophe GELLY répond que la SERCIA prendra contact avec d'autres associations. Plus les membres de la SERCIA s'impliqueront dans le processus, plus cette action collective aura de la visibilité.

La congrès 2024 de l'AFEA comportait deux ateliers organisés par des membres de la SERCIA. Emilie CHEYROUX et Vincent JAUNAS sont sur le point de rédiger le CFP pour le panel SERCIA de l'année prochaine pour le congrès de la SAES à Toulouse. Ils encouragent les membres de la SERCIA à y participer. Emilie CHEYROUX pourrait se retirer après la conférence de Toulouse. En ce qui concerne SCMS, les taux d'acceptation sont maintenant plus élevés qu'il y a quelques années, avec au moins 40% des communications individuelles et 50% des panels acceptés. Celestino DELEYTO précise que pour les panels, les intervenants doivent venir de différentes universités. Les membres de la SERCIA sont encouragés à envoyer des propositions pour la conférence SCMS de l'année prochaine. L'objectif est d'élargir la participation des membres de la SERCIA pour une meilleure visibilité internationale.

## 9. Futurs congrès

Delphine LETORT présente les congrès à venir :

Andrea Virginas (professeure, vice-doyenne pour la recherche et les relations internationales, Université Babes-Bolyai) co-organisera le congrès de 2025 à l'Université Babes-Bolyai (Cluj-Napoca, Roumanie) en partenariat avec le projet de recherche *AGE-C Ageing and Gender in European Cinema*, financé par la Fondation Volkswagen entre 2023-2027 et coordonné par Olena Gepper (Goethe University, Francfort).

AGE-C est un projet qui étudie comment les films représentent et racontent la vieillesse et le genre, comment les producteur·ices et les cinéastes répondent à ces concepts de vieillesse et de genre, et comment leurs films touchent le public et impactent la société. L'objectif d'AGE-C est de déconstruire les stéréotypes liés au vieillissement. L'association indique explicitement sur son site web qu'elle "envisage un avenir où nos résultats n'éclairent pas seulement la communauté universitaire, mais influencent également les décideurs politiques, les enseignant·es et le grand public". Leur objectif est de "redéfinir les récits, de remettre en question les conventions et d'ouvrir la voie à un paysage cinématographique plus inclusif et plus dynamique. Suivez notre page pour rester au courant de nos découvertes, de nos idées et des histoires extraordinaires que le cinéma européen n'a pas encore racontées".

Les membres de la SERCIA peuvent se référer à l'ouvrage paru en 2023 *Ageing Masculinities in Contemporary European and Anglophone Cinema* comme point de départ, qui se réfère à "la nécessité de considérer la vieillesse comme faisant partie du parcours de vie plutôt que comme une étape isolée de la vie" (Tracy, Shrage-Früh 2023, 4).

Le CFP s'appuiera sur l'article de Kathleen Woodward de 2006 intitulé "Performing Age, Performing Gender" pour définir six types d'âge : "(1) L'âge chronologique fait référence au nombre d'années qu'une personne a vécu. (2) L'âge biologique ou fonctionnel fait référence à l'état des capacités physiques d'une personne. Une personne souffrant d'une maladie grave à l'âge mûr, par exemple, sera considérée comme fonctionnellement plus âgée que son âge chronologique ne le laisserait normalement supposer. La vieillesse, en tant qu'âge biologique ou fonctionnel, est elle-même divisée en catégories, la vieillesse avancée étant placée à 80 ans, bien que certains placent la ligne de démarcation à 75 ans, désignant les années après 75 ans comme la vieillesse profonde ou le quatrième âge. (3) L'âge social fait référence aux significations qu'une société accorde aux différentes catégories d'âge, les instruments de la politique sociale fournissant des mesures précises. Aux États-Unis, par exemple, 62 et 65 ans donnent accès au droit de percevoir des prestations de sécurité sociale, ce qui a pour effet d'associer fortement ces deux âges - de manière presque transparente - à la vieillesse et à la

retraite. Comme l'âge social, (4) l'âge culturel fait référence aux significations ou aux valeurs qu'une culture attribue à différentes personnes en termes d'âge, mais ici le statut et le pouvoir sont cruciaux. Ainsi, les femmes âgées qui ont le même âge chronologique que les hommes sont considérées comme "plus âgées" que ces derniers. (5) L'âge psychologique fait référence à l'état d'esprit d'une personne en termes d'âge. Psychologiquement, une personne peut se "sentir" plus âgée ou plus jeune que son âge chronologique. Enfin, par (6) âge statistique, j'entends les prédictions concernant l'âge basées sur de vastes ensembles de données". Le congrès 2025 de la SERCIA vise à faire progresser notre compréhension sur la manière dont un média grisonnant, le cinéma, persiste dans un contexte social général de vieillissement des populations – ou peut-être collabore-t-il avec les cultures de la jeunesse afin de survivre ?

D'un point de vue plus pratique :

Le congrès 2025 de la SERCIA sera accueilli par la faculté de théâtre et de cinéma de l'université Babeş-Bolyai, à Cluj-Napoca, en Roumanie. Située dans la région de Transylvanie, cette université est devenue un modèle du multiculturalisme, avec quatre filières d'études (roumain, hongrois, allemand et anglais) et des programmes d'études complets en cinq langues (roumain, hongrois, allemand, anglais et français). L'université Babeş-Bolyai compte 91 départements dans le cadre des 22 facultés. Les principaux domaines d'enseignement sont les suivants : Mathématiques et sciences naturelles, Biologie et sciences biomédicales, Sciences de l'ingénieur, Sciences sociales, Sciences humaines et Art.

La faculté de théâtre et de cinéma propose des programmes en roumain, en hongrois et en anglais à tous les niveaux de l'enseignement supérieur : licence, master et doctorat.

Cluj-Napoca dispose d'un aéroport régional bien desservi (vols quotidiens vers les principales villes européennes, notamment françaises ; voir : <https://www.airportcluj.ro/en/informatii-zboruri/destinatii/>) et il est relié au centre-ville par des taxis et des transports publics réguliers. L'hébergement est assuré par un large éventail d'hôtels étoilés, d'appartements confortables ou de logements étudiants moins chers, avec des restaurants locaux.

#### **Comité d'organisation local de SERCIA 2025**

Andrea Virginás : Professeure associée, vice-doyenne pour la recherche et les relations internationales FTF UBB, AGE-C unité roumaine PI, [andrea.virginas@ubbcluj.ro](mailto:andrea.virginas@ubbcluj.ro)

Boglárka Angéla Farkas : Doctorante FTF UBB, assistante de recherche de l'unité roumaine de l'AGE-C, [boglarka.farkas@ubbcluj.ro](mailto:boglarka.farkas@ubbcluj.ro)

Olena Gepper : Coordinatrice du projet AGE-C, Université Goethe de Francfort, [gepper@tfm.uni-frankfurt.de](mailto:gepper@tfm.uni-frankfurt.de)

La conférence de 2026, consacrée à l'environnement, se tiendra à Montpellier, et celle de 2027 est prévue à Lille.

## 10. Subventions pour les événements liés à la SERCIA

Delphine LETORT présente les 3 événements cofinancés par la SERCIA en 2023-2024 : *Les invisibles*, St Etienne, avril 2024, coorganisé par Anne-Lise Marin-Lamellet ; *Failures*, Nice, juin 2024, coorganisé par Karine Hildebrand ; *Pre-Code Hollywood*, Nanterre, juin 2024, coorganisé par Claire Dutriaux et Anne-Marie Paquet-Deyris.

L'appel à candidatures est ouvert. Le bureau les examine au fur et à mesure de leur arrivée (nous avons principalement besoin d'un CFP et d'un budget prévisionnel). Les candidatures doivent être adressées au président, au vice-président et au secrétaire général. La SERCIA peut accorder jusqu'à 100€ pour une journée d'étude et jusqu'à 200€ pour un événement plus long.

## 11. Prix SERCIA de la meilleure thèse

Delphine LETORT présente le Prix de thèse : ce prix de 500 € vise à soutenir les doctorants qui envisagent de publier leurs travaux. Ils doivent envoyer aux membres du jury : leur projet d'ouvrage et le rapport de soutenance (ou des lettres de recommandation s'il n'y a pas de rapport de soutenance) avant le 15 mai 2025 pour le prix de l'année suivante.

Les membres du jury actuel sont Emmanuelle Delanoë-Brun (Université Paris Diderot), Celestino Deleyto (Université de Saragosse), Shannon Wells-Lassagne (Université de Bourgogne) ; Nolwenn Mingant (Université d'Angers), et Yann Roblou (Université de Valenciennes).

Nous avons écrit aux membres du jury du prix de thèse pour leur expliquer que le bureau souhaitait limiter les mandats de ses membres à 4 ou 5 ans maximum. Cela signifie que nous avons besoin de 3 nouveaux volontaires pour le comité du jury de l'année prochaine. Les volontaires peuvent écrire directement au bureau de la SERCIA.

Celestino DELEYTO, en tant que représentant du jury, lit les remarques suivantes :

La SERCIA a eu la chance d'avoir deux excellentes candidatures pour le prix de thèse cette année : Hadrien Fontanaud, "Le romantisme dans le cinéma de David Lean" et Sophie Chadelle, "Pour une approche multimodale, interdisciplinaire et féministe de la traduction audiovisuelle : Le cas des identités et sexualités féminines dans *Sex and the City*".

Hadrien Fontanaud a rédigé une proposition pour une nouvelle publication sur David Lean, un réalisateur important mais sous-estimé dans les études cinématographiques françaises. Fontanaud présente une argumentation convaincante qui démontre un travail sérieux, des analyses personnelles et la nécessité de travailler sur Lean dans un contexte français. Le jury a également été impressionné par la préparation de la publication ; le livre de Fontanaud est déjà bien avancé et le jury a voulu reconnaître à la fois la recherche et la quête active d'un éditeur pour cette recherche.

La proposition de Sophie Chadelle sur la traduction française de *Sex and the City* offre une approche novatrice à l'intersection des études cinématographiques et de la traduction ; le jury a apprécié l'innovation de la méthodologie et du corpus, et a été satisfait de la proposition bien pensée, qui met en évidence les questions de transferts culturels et de recadrage idéologique dans le processus de traduction. Ces questions revêtent un intérêt particulier pour le public cible et pour les lecteurs dans cette langue, si l'ouvrage est publié en français.

Compte tenu de la qualité des deux propositions, le jury a donc décidé de leur attribuer ce prix - nos plus vives félicitations à Hadrien Fontanaud et Sophie Chadelle !

David ROCHE remercie chaleureusement les membres du jury du Prix de thèse et propose de renouveler régulièrement le jury (les candidats devraient avoir l'expérience de la lecture de thèses et le jury devrait être équilibré en termes de genre).

Il renouvelle également ses plus sincères remerciements à Delphine LETORT, Claire DUTRIAUX et Celestino DELEYTO pour leur travail acharné au cours de l'été dans les événements qui ont conduit à l'annulation de la conférence SERCIA, la plus grande crise de l'histoire de SERCIA. Il remercie également le bureau pour les réunions de la mi-août et tous les membres et participants pour leur soutien et leur compréhension. Heureusement, la SERCIA n'est pas seulement une affaire de congrès, mais aussi de tout le reste : les amitiés scientifiques, le soutien aux jeunes collègues et l'établissement de partenariats.

Plusieurs membres de la SERCIA remercient le bureau et Celestino DELEYTO.

Comme il n'y a pas de questions de la part des membres de la SERCIA, l'assemblée générale se termine à 13h30.

Rapport rédigé par Zachary Baqué, avec l'aide de DeepL